

**4731** *CORRECCIÓ d'errors de la Llei 35/2006, de 28 de novembre, de l'impost sobre la renda de les persones físiques i de modificació parcial de les lleis dels impostos sobre societats, sobre la renda de no residents i sobre el patrimoni.* («BOE» 57, de 7-3-2007.)

Havent observat errors en la publicació de la Llei 35/2006, de 28 de novembre, de l'impost sobre la renda de les persones físiques i de modificació parcial de les lleis dels impostos sobre societats, sobre la renda de no residents i sobre el patrimoni, publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 285, de 29 de novembre de 2006, i en el suplement en català número 27, d'1 de desembre de 2006, se'n fan les oportunes rectificacions referents a la versió en llengua catalana:

A l'índex, entre la «Disposició addicional vint-i-quatre» i la «Disposició transitòria primera» ha de dir: «Disposició addicional vint-i-cinquena. Despeses i inversions per habituar els empleats en la utilització de les noves tecnologies de la comunicació i de la informació.»

A la pàgina 3243, primera columna, article 25.3.2n, sisè paràgraf, on diu: «20 per cent, quan el perceptor tingui més de 66 i 69 anys», ha de dir: «20 per cent, quan el perceptor tingui entre 66 i 69 anys».

A la pàgina 3251, primera columna, article 49.2, quarta línia, on diu: «... a què es refereix el paràgraf anterior...», ha de dir: «... a què es refereix l'apartat anterior...».

A la pàgina 3256, segona columna, article 68.1.4t, d), segona línia, on diu: «... en el paràgraf a) de l'apartat 1 anterior, és de 12.020 euros anuals», ha de dir: «... en el número 1r anterior, és de 12.020 euros anuals».

## MINISTERI D'ECONOMIA I HISENDA

**4732** *ORDRE EHA/487/2007, de 28 de febrer, per la qual s'aprova l'obertura de codis estadístics en la nomenclatura combinada per raó d'interès nacional i s'estableix el procediment per portar-la a terme.* («BOE» 57, de 7-3-2007.)

El Reglament (CEE) núm. 2658/87 del Consell, de 23 de juliol de 1987, relatiu a la nomenclatura aranzelària i estadística i a l'aranzel duaner comú, va establir una única nomenclatura, denominada «nomenclatura combinada», capaç de satisfer simultàniament les exigències aranzelàries i estadístiques. Sobre la base de la nomenclatura combinada, la Comissió ha establert un aranzel integrat de les Comunitats Europees, d'ara endavant denominat «TARIC».

L'article 5 de l'esmentat Reglament estableix que els estats membres poden inserir, a partir de les subpartides NC, subdivisions que responguin a necessitats estadístiques nacionals i, a partir de les subpartides TARIC, subdivisions que responguin a altres necessitats nacionals.

La normativa comunitària reguladora de les estadístiques dels intercanvis de béns de la Comunitat i dels seus estats membres amb països tercers i dels intercanvis de béns entre estats membres els faculta per a la presa d'informació addicional a la requerida per la Comunitat a fi de donar una resposta adequada a les exigències esta-

dístiques nacionals diferents de les pròpies comunitàries.

En aquest sentit, l'article 10.3 del Reglament (CE) núm. 1172/95 del Consell, de 22 de maig de 1995, relatiu a les estadístiques dels intercanvis de béns de la Comunitat i dels seus estats membres amb països tercers, estableix la possibilitat que els estats membres puguin disposar, per respondre a les necessitats nacionals, que s'esmentin en el suport de la informació estadística unes altres dades a més de les que preveu l'article 10.1, sempre que el subministrament d'aquestes dades sigui compatible amb les disposicions duaneres relatives al document únic administratiu.

Adicionalment, l'article 9.2 del Reglament (CE) núm. 638/04 del Parlament Europeu i del Consell, de 31 de març de 2004, sobre les estadístiques comunitàries d'intercanvis de béns entre estats membres i pel qual es deroga el Reglament (CEE) núm. 3330/91 del Consell, de 7 de novembre de 1991, estableix que les autoritats nacionals, a més de la informació a què fa referència l'apartat 1 de l'esmentat article, també poden recollir informació addicional com, per exemple, la identificació de les mercaderies en un nivell més detallat que el de la nomenclatura combinada.

Aquesta necessitat de control estadístic nacional en els intercanvis de béns entre estats membres de la Unió Europea i per al comerç de béns amb tercers països afecta en el Regne d'Espanya determinades mercaderies, essencialment del sector agrícola i pesquer, fet pel qual esdevé imprescindible regular els procediments necessaris a escala nacional per a la creació de codis estadístics addicionals.

La incorporació al dret espanyol de la nomenclatura establerta en el Reglament (CEE) núm. 2658/87 del Consell, de 23 de juliol de 1987, relatiu a la nomenclatura aranzelària i estadística i a l'aranzel duaner comú, amb les peculiaritats derivades de l'Acta d'adhesió, la va fer el Reial decret 1455/1987, de 27 de novembre, pel qual s'aprova l'aranzel de duanes acomodats al nou aranzel de duanes comunitari, aprovat pel Reglament núm. 2658/87, de 23 de juliol de 1987, que comprèn les disposicions preliminars i la nomenclatura combinada espanyola amb indicació dels drets aranzelaris. L'article 5 del Reial decret 1455/1987, de 27 de novembre, disposa: «Es faculta el ministre d'Economia i Hisenda per dictar totes les disposicions que siguin necessàries per al compliment del que estableix el present Reial decret, i per a la correcta interpretació i aplicació de l'aranzel de duanes».

Atès que l'obertura dels codis estadístics addicionals constitueix una competència de mera execució, és aconsellable atribuir el seu exercici a un òrgan de l'Agència Estatal d'Administració Tributària.

En virtut d'això, amb l'aprovació prèvia del ministre d'Administracions Públiques, dispo:

### Article 1. Objecte.

1. La present norma desplega el procediment per a la creació de codis estadístics addicionals que han de ser declarats tant en les estadístiques de comerç extracomunitari com en les estadístiques d'intercanvi de béns entre estats de la Unió Europea per garantir la satisfacció de les necessitats estadístiques nacionals.

2. Als efectes del que disposa la present norma, són aplicables les definicions que recullen la normativa comunitària, el Reglament (CE) núm. 638/04 del Parlament Europeu i del Consell, de 31 de març de 2004, sobre les estadístiques comunitàries d'intercanvis de béns entre estats membres i pel qual es deroga el Reglament (CEE) núm. 3330/91 del Consell, de 7 de novembre de 1991, el Reglament (CE) núm. 1982/04 de la Comissió, de 18 de novembre de 2004, pel qual s'aplica el Reglament (CE) núm. 638/04 del Parlament Europeu i del Consell, de 31 de març de 2004, sobre les estadístiques comunitàries

d'intercanvis de béns entre estats membres, i pel qual es deroguen els reglaments de la Comissió (CE) núm. 1901/00, de 7 de setembre de 2000, i (CEE) núm. 3590/92, d'11 de desembre de 1992, i el Reglament (CE) núm. 1917/00 de la Comissió, de 7 de setembre de 2000, que estableix determinades disposicions d'aplicació del Reglament (CE) núm. 1172/95 del Consell, de 22 de maig de 1995, pel que fa a les estadístiques de comerç exterior.

## Article 2. *Codis addicionals.*

1. S'aprova l'obertura, a partir de les subpartides de la nomenclatura combinada, de subdivisions que responguin a necessitats estadístiques nacionals. L'assignació efectiva dels codis corresponents l'ha de fer el director del Departament de Duanes de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, d'acord amb el que estableix la present Ordre.

2. La subdivisió es denomina codi addicional, consta de quatre dígits, que atribueix l'òrgan competent per a la tramitació, i ha de ser objecte de publicació mitjançant una resolució del Departament de Duanes i Impostos Especials.

La incorporació del codi addicional s'ha d'efectuar afegint-lo al codi de la nomenclatura combinada com a dígits alfanumèrics 9 a 12, en el cas de declaració Intrastat; i com a codi addicional propi, en les declaracions duaneres que s'emplenen en el document únic administratiu (DUA).

3. No és procedent l'obertura del codi addicional quan es doni alguna de les circumstàncies següents:

a) Que la característica diferencial de la mercaderia respecte de les altres classificades a la mateixa partida de la nomenclatura combinada sigui impossible de determinar en el moment del despatx duaner o de la introducció o expedició de la mercaderia.

b) Que la quantitat i el valor de les exportacions, importacions, expedicions i introduccions, sigui inferior al 10 per 100 de la quantitat i valor d'operacions de la totalitat de mercaderies classificades a la mateixa partida de la nomenclatura combinada (CN8) o del 2 per 100 del codi del sistema harmonitzat en què es classifica (SA6), referit a l'últim any natural del qual es disposin dades definitives d'estadístiques de comerç exterior.

Tanmateix, l'òrgan competent pot eximir el compliment d'aquesta condició quan existeixin raons suficients com ara: protecció del medi ambient, defensa nacional, sanitat pública o greu perjudici per a l'economia nacional.

c) Que tècnicament no sigui possible la inserció del codi addicional.

## Article 3. *Procediment per a l'obertura de codis estadístics nacionals.*

1. El procediment per a l'obertura de codis estadístics nacionals es regeix per la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

2. El procediment s'inicia d'ofici o a instància de l'interessat.

3. El procediment s'inicia d'ofici per un acord del director del Departament de Duanes i Impostos Especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, bé per pròpia iniciativa o com a conseqüència d'ordre de superior. Així mateix es pot iniciar a petició raonada d'altres òrgans de l'Administració General de l'Estat amb el mateix rang o amb un rang superior al de director general o òrgans equivalents de les administracions de les comunitats autònomes, així com dels òrgans directius dels organismes públics que en depenen.

4. El procediment s'inicia a instància de l'interessat mitjançant un escrit presentat per:

a) L'obligat al subministrament de la informació estadística.

b) Les associacions sectorials o organitzacions empresarials o professionals, d'àmbit nacional o autonòmic.

c) Les federacions nacionals o autonòmiques de productors o comerç.

5. Les sol·licituds d'iniciació que es formulin han de contenir els punts següents:

a) Nom i cognoms o raó social o denominació completa, número d'identificació fiscal i adreça de l'interessat. En cas que s'actui per mitjà d'un representant, s'hi ha d'incloure la identificació completa.

b) Adreça que l'interessat assenyala als efectes de notificacions.

c) Objecte de la sol·licitud, amb indicació de les partides de la nomenclatura combinada a les quals aquesta afecta.

d) Descripció completa de la mercaderia a la qual afecta la sol·licitud, amb detall de la seva composició, característiques i qualitats.

e) Classificació aranzelària de la mercaderia a la qual afecta la sol·licitud tant pel que fa a la nomenclatura combinada com la seva classificació TARIC.

f) Quantitat i valor coneguts, o estimats si s'escau, del comerç amb tercers països i els estats membres de la Unió Europea, separats per fluxos d'importació/introducció i exportació/expedició, en relació amb la mercaderia per a la qual se sol·licita el codi addicional.

En cas que la quantitat i el valor hagin estat estimats, és imprescindible indicar les raons per les quals no es poden obtenir les dades reals, així com el procediment seguit en l'estimació.

En el cas de sol·licituds corresponents a una pluralitat de persones s'han d'indicar aquestes dades per a cada un dels obligats estadístics.

g) Memòria que justifiqui les raons econòmiques, comercials o d'un altre tipus en les quals es fonamenta la petició del codi addicional. En aquesta memòria s'ha de justificar que aquestes raons no poden ser ateses amb la nomenclatura combinada.

h) Descripció de les característiques pròpies de la mercaderia la segregació de la qual se sol·licita en relació amb la resta de les mercaderies que es classifiquen en el codi de la nomenclatura combinada sobre el qual s'efectua la segregació.

i) Lloc, data i signatura de la sol·licitud per l'interessat.

Es pot sol·licitar que el control estadístic del producte la segregació del qual en la nomenclatura combinada es demana sigui extensiu a tots els operadors que realitzen operacions d'intercanvis comunitaris, inclosos els obligats dispensats per aplicació del llinard d'exempció que anualment s'aprova mitjançant una ordre del ministre d'Economia i Hisenda per la qual es fixen llinars relatius a les estadístiques d'intercanvis de béns entre estats membres de la Unió Europea. En aquest cas és necessari justificar les raons que recomanen aquesta recollida exhaustiva de la informació.

6. Les sol·licituds d'iniciació, així com qualsevol altre document aportat al procediment, han d'anar dirigides al Departament de Duanes i Impostos Especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària i la seva presentació es pot fer:

a) En suport paper.

b) Per mitjans informàtics, electrònics o telemàtics, d'acord amb el que preveu el Reial decret 263/1996, de 16 de febrer, pel qual es regula la utilització de tècniques electròniques, informàtiques i telemàtiques en l'Administració General de l'Estat.

Les esmentades sol·licituds es poden presentar en els registres i oficines que assenyala l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu

comú, amb compliment, si s'escau, del que disposa el punt 2, últim paràgraf, de l'esmentat article.

7. L'òrgan competent per a la instrucció del procediment pot sol·licitar als òrgans de l'Administració nacional, autonòmica o local que puguin tenir competències en la matèria, o responsabilitat en el control dels productes la segregació dels quals se sol·licita, els informes que consideri necessaris per efectuar la proposta de resolució. Els informes s'han d'emetre en el termini d'un mes des de la notificació de la petició.

8. La competència per dictar la resolució que posi fi al procediment correspon al director del Departament de Duanes i Impostos Especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària, que dicta resolució motivada en la qual, si és procedent, s'acorda l'obertura del codi addicional per a ús estadístic nacional.

Disposició final única. *Entrada en vigor.*

El que disposa la present Ordre entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 28 de febrer de 2007.—El vicepresident segon del Govern i ministre d'Economia i Hisenda, Pedro Solbes Mira.

## CAP DE L'ESTAT

**4813** *INSTRUMENT de ratificació del Conveni sobre pobles indígenes i tribals en països independents, 1989 (número 169 de l'OIT), fet a Ginebra el 27 de juny de 1989. («BOE» 58, de 8-3-2007.)*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

Atès que el dia 27 de juny de 1989 la Conferència General de l'Organització Internacional del Treball va adoptar el Conveni número 169 sobre pobles indígenes i tribals,

*Vistos i examinats* els quaranta-quatre articles que integren el Conveni esmentat,

*Concedida* per les Corts Generals l'autorització que preveu l'article 94.1 de la Constitució,

*Aprovo i ratifico* tot el que s'hi disposa, per mitjà d'aquest Instrument, i prometo complir-lo, observar-lo i fer que es compleixi i s'observi puntualment en la seva totalitat, i amb aquesta finalitat, perquè tingui més validesa i fermesa, mano expedir aquest Instrument de ratificació que signo i que segella i ratifica degudament el sotasignat ministre d'Afers Exteriors i de Cooperació.

Fet a Madrid, 29 de gener de 2007.

JUAN CARLOS R.

El ministre d'Afers Exteriors  
i de Cooperació

MIGUEL ÀNGEL MORATINOS CUYAUBÉ

### CONVENI 169

#### CONVENI SOBRE POBLES INDÍGENES I TRIBALS EN PAÏSOS INDEPENDENTS

La Conferència General de l'Organització Internacional del Treball:

Convocada a Ginebra pel Consell d'Administració de l'Oficina Internacional del Treball, i reunida en aquesta ciutat el 7 juny de 1989, en la seva setanta-sisena reunió;

Observant les normes internacionals enunciades en el Conveni i en la Recomanació sobre poblacions indígenes i tribals, 1957;

Recordant els termes de la Declaració Universal de Drets Humans, del Pacte Internacional de Drets Econòmics, Socials i Culturals, del Pacte Internacional de Drets Civils i Polítics, i dels nombrosos instruments internacionals sobre la prevenció de la discriminació;

Considerant que l'evolució del dret internacional des de 1957 i els canvis sobrevinguts en la situació dels pobles indígenes i tribals en totes les regions del món fan aconsellable adoptar noves normes internacionals en la matèria, a fi d'eliminar l'orientació cap a l'assimilació de les normes anteriors;

Reconeixent les aspiracions d'aquests pobles d'assumir el control de les seves pròpies institucions i formes de vida i del seu desenvolupament econòmic i de mantenir i enfortir les seves identitats, llengües i religions, dins del marc dels estats on viuen.

Observant que en moltes parts del món aquests pobles no poden gaudir dels drets humans fonamentals en el mateix grau que la resta de la població dels estats on viuen i que les seves lleis, valors, costums i perspectives han patit sovint una erosió;

Recordant la particular contribució dels pobles indígenes i tribals a la diversitat cultural, a l'harmonia social i ecològica de la humanitat i a la cooperació i comprensió internacionals;

Observant que les disposicions que segueixen han estat establertes amb la col·laboració de les Nacions Unides, de l'Organització de les Nacions Unides per a l'Agricultura i l'Alimentació, de l'Organització de les Nacions Unides per a l'Educació, la Ciència i la Cultura i de l'Organització Mundial de la Salut, així com de l'Institut Indigenista Interamericà, en els nivells apropiats i en les seves esferes respectives, i que es té el propòsit de continuar aquesta col·laboració a fi de promoure i assegurar l'aplicació d'aquestes disposicions;

Després d'haver decidit adoptar diverses proposicions sobre la revisió parcial del Conveni sobre poblacions indígenes i tribals, 1957 (núm. 107), qüestió que constitueix el quart punt de l'ordre del dia de la reunió, i

Després d'haver decidit que les proposicions esmentades revesteixin la forma d'un conveni internacional que revisi el Conveni sobre poblacions indígenes i tribals, 1957, adopta, amb data de vint-i-set de juny de mil nou-cents vuitanta-nou, el Conveni següent, que pot ser esmentat com el Conveni sobre pobles indígenes i tribals, 1989:

#### PART I. POLÍTICA GENERAL

##### Article 1

1. El present Conveni s'aplica:

a) als pobles tribals en països independents les condicions socials, culturals i econòmiques dels quals els distingeixin d'altres sectors de la col·lectivitat nacional, i que estiguin regits totalment o parcialment pels seus propis costums o tradicions o per una legislació especial;

b) als pobles en països independents considerats indígenes pel fet de descendir de poblacions que habitaven en el país o en una regió geogràfica a què pertany el país en l'època de la conquesta o la colonització o de l'establiment de les actuals fronteres estatals i que, sigui quina sigui la seva situació jurídica, conserven totes les seves pròpies institucions socials, econòmiques, culturals i polítiques, o alguna part d'aquestes institucions.

2. La consciència de la seva identitat indígena o tribal es considera un criteri fonamental per determinar els